



Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Instalar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell monitor, see the safety instructions in your monitor *Product Information Guide*.

MISE EN GARDE :

Avant d'installer et d'utiliser votre écran Dell, veuillez vous référer aux consignes de sécurité données dans le Guide des Informations du Produit de votre moniteur.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar el monitor Dell, consulte las instrucciones de seguridad contenidas en la Guía de información del producto que acompaña al monitor.

ATENÇÃO:

Antes de instalar e utilizar o seu monitor Dell, consulte as normas de segurança no Guia de informação do produto do seu monitor.

ACHTUNG:

Bevor Sie Ihren Dell-Monitor einrichten und in Betrieb setzen, lesen Sie die Sicherheitshinweise in der Produktanleitung Ihres Monitors.

Dell™ S199WFP Flat Panel Monitor

ATTENZIONE:

Prima di installare e utilizzare il monitor Dell, leggere le norme di sicurezza sull'uso del monitor Guida informativa al prodotto.

OSTRZEŻENIE:

Przed wykonaniem ustawień i rozpoczęciem używania monitora Dell należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w Podręczniku informacji o produkcie monitora.

注意:

設定和操作您的 Dell 顯示器前，請先參閱隨附產品資訊指南中的安全說明。

警告:

在设置和使用 Dell 显示器之前，请参阅显示器产品信息指南中的安全注意事项。

注意:

Dell モニタをセットアップして操作する前に、モニタの製品情報ガイドの安全に関する注意事項をご覧ください。

주의:

Dell 모니터를 설치하고 작동하기 전에 모니터 제품 정보 가이드의 안전 지침을 참조하십시오.

ข้อควรระวัง:

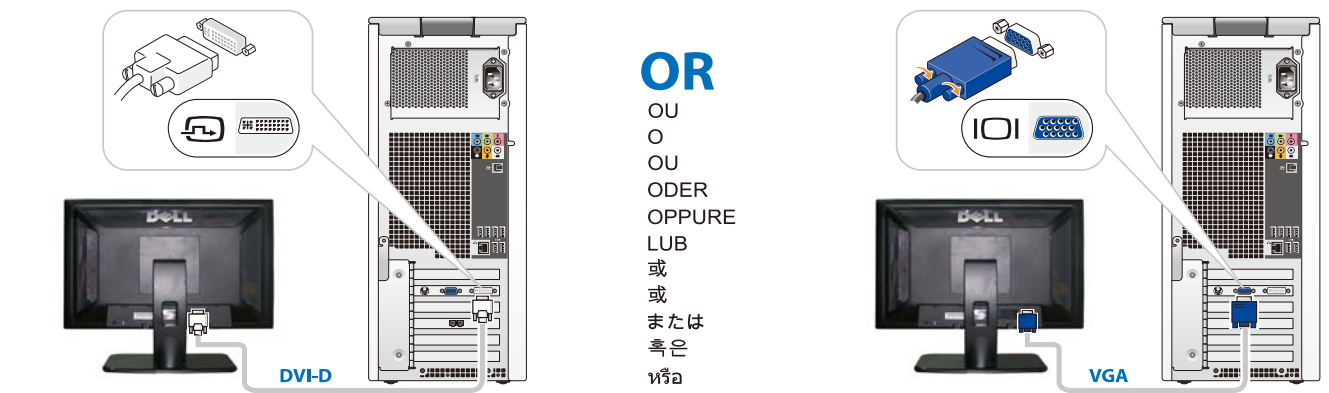
ก่อนที่จะติดตั้งและใช้งานจอภาพเคลือบของคุณให้อ่านขั้นตอนเพื่อความปลอดภัยใน คู่มือข้อมูลผลิตภัณฑ์ของจอภาพก่อน นอกจากนี้



1 Attach the monitor to the stand.

Fixez le moniteur sur le socle.
Acople el monitor a la base.
Coloque o monitor no suporte.
Den Monitor auf den Fuß befestigen.
Fissare il monitor alla base.

Podłącz monitor do podstawy.
將顯示器裝在腳座上。
將显示器与底座相连。
モニターをスタンドに取り付けます。
모니터를 소켓에 부착합니다.
ประกอบ มอนิเตอร์ กับขาตั้ง.



2 Connect the monitor using EITHER the white DVI cable OR the blue VGA cable (Do NOT connect both cables to the same computer).

Reliez le moniteur en utilisant SOIT le câble blanc DVI, SOIT le câble bleu VGA (NE PAS relier les deux câbles au même ordinateur).
Conecte el monitor usando el cable blanco DVI O el cable azul VGA (NO conecte ambos los cables a la misma computadora).
Ligar o monitor utilizando OU o cabo branco DVI OU o cabo azul VGA (NÃO ligue ambos os cabos ao mesmo computador).
Verbinden Sie den Monitor indem Sie ENTWEDER das weiße DVI-Kabel oder das blaue VGA-Kabel verwenden (verbinden Sie NICHT beider Kabel mit demselben Computer).
Collegare il monitoro utilizzando il cavo DVI bianco OPPURE il cavo VGA blu (NON collegare entrambi i cavi allo stesso computer).

Podłącz monitor używając ALBO białego kabla DVI, ALBO niebieskiego kabla VGA (NIE podłączaj obydwu kabli do jednego komputera).
請使用白色的 DVI 信號線或藍色的 VGA 信號線來連接螢幕 (請勿將此二條信號線同時連接到同一台電腦上)
请使用白色的 DVI 连接线或蓝色的 VGA 连接线来连接屏幕 (请勿将此二条连接线同时连接到同一台计算机上)
白色の DVI ケーブルまたは青色の VGA ケーブルでモニターを接続します (その両方をともに同じコンピュータに接続しないでください)。
하얀색 DVI 케이블, 혹은 파란색 VGA 케이블로 모니터를 연결하세요 (같은 컴퓨터에 두 개 케이블 모두를 연결하지 마세요).
เชื่อมต่อจอภาพโดยใช้สายเคเบิล DVI หรือสายเคเบิล VGA สีน้ำเงินอย่างใดอย่างหนึ่ง (อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิลทั้งสองอย่างไปยังคอมพิวเตอร์เครื่องเดียวกัน)



3 Connect the power cable to an electrical outlet.

Connectez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.
Conecte el cable de alimentaciyn a una toma de corriente.
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente.

Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego.
將電源線連接到電源插座上。
將电源线连接到电源插座。
電源ケーブルをコンセントに接続します。
전원 케이블을 콘센트에 연결합니다.
เสียบสายไฟกับปลั๊ก.



4 Adjust the monitor.

Ajustez le moniteur.
Ajuste el monitor.
Ajuste o monitor.
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor.

Wyregulować monitor
調整顯示器。
調節显示器。
モニターを調節します。
모니터를 조정합니다.
ปรับหน้าจอ

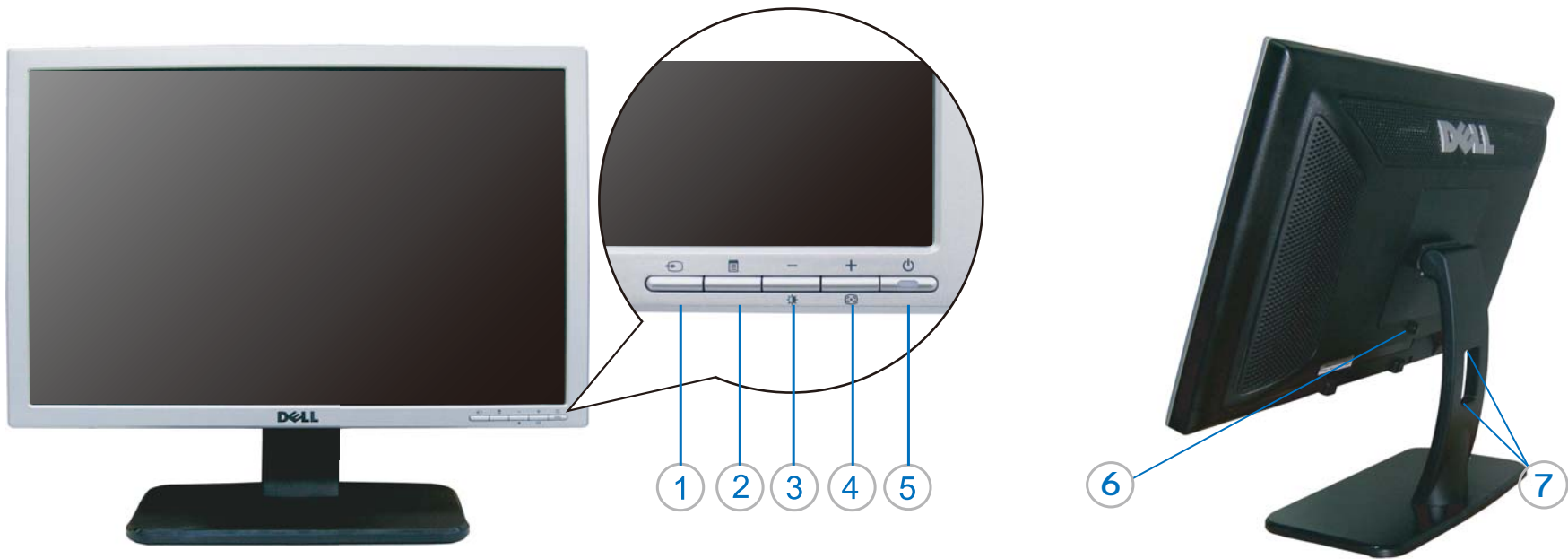


5 Turn on the monitor.

Allumez le moniteur.
Encienda el monitor.
Ligue o monitor.
Schalten Sie den Monitor ein.
Accendere il monitor.

Włącz monitor.
開啟顯示器電源。
打开显示器电源。
モニターの電源をオンにします。
모니터를 켭니다.
เปิดมอนิเตอร์。





- 1. Input signal select button
- 2. OSD menu / Select button
- 3. Brightness and Contrast / Down button
- 4. Auto-adjust / Up button
- 5. Power On / Off button with LED indicator
- 6. Release button
- 7. Cable holder

- 1. Bouton de sélection d'entrée de signal.
- 2. Bouton Menu OSD/Sélectionner
- 3. Bouton Luminosité et Contraste/Descendre
- 4. Bouton Réglage automatique/Monter
- 5. Bouton d'alimentation On/Off avec indicateur
- 6. Bouton verrouillage
- 7. Support de câbles

- 1. Botón de selección de señal de entrada.
- 2. Botón Menú OSD/Selección
- 3. Botón Brillo y Contraste/Abajo
- 4. Botón Ajuste automático/Arruba
- 5. Botón de encendido/Apagado con indicador LED
- 6. Botón para bloquear
- 7. Guía de cables

- 1. Botão para selecionar sinal de entrada.
- 2. Botão menu OSD/Selecionar
- 3. Botão Brilho e Contraste/Para baixo
- 4. Botão Ajuste Automático/Para cima
- 5. Botão liga/Desliga com LED indicador
- 6. Botão de bloqueio
- 7. suporte de cabos

- 1. Auswahltaсте für das Input-Signal.
- 2. OSD-Menü/Auswählen
- 3. Helligkeit und Kontrast/Abwärts
- 4. Automatische Anpassung/Aufwärts
- 5. Ein-/Ausschalter mit LED-Anzeige
- 6. Entriegelungstaste
- 7. Kabelhalter

- 1. Pulsante di selezione del segnale di ingresso.
- 2. Menu OSD/Selezione
- 3. Luminosità e Contrasto/Giù
- 4. Regolazione automatica/Su
- 5. Tasto On/Off con LED
- 6. Tasto blocco
- 7. Portacavi

- 1. Przycisk wyboru wejścia sygnału.
- 2. Menu OSD/Wybór blokady
- 3. Jasność i Kontrast/Dół blokady
- 4. Regulacja automatyczna/Góra blokady
- 5. Przycisk Włączenie/Wyłączenie zasilania ze wskaźnikiem LED
- 6. Przysick blokady
- 7. Uchwyt przewod

- 1. 選擇輸入信號的快捷按鈕
- 2. OSD功能表/選擇按鈕
- 3. 亮度及對比/向下按鈕
- 4. 自動調整/向上按鈕
- 5. 帶LED指示燈的電源開/關按鈕
- 6. 鬆開按鈕
- 7. 連接線蓋

- 1. 选择输入讯号的快捷按钮
- 2. OSD菜单/选择按钮
- 3. 亮度及对比度/向下按钮
- 4. 自动调节/向上按钮
- 5. 带LED指示灯的电源开/关按钮
- 6. 释放按钮
- 7. 电缆夹圈

- 1. 入力信号の選択ボタン
- 2. OSDメニュー/選択ボタン
- 3. 明るさとコントラスト/ダウンボタン
- 4. 自動調節/アップボタン
- 5. LEDインジケータ付き電源オン/オフボタン
- 6. リリースボタン
- 7. ケーブルホルダー

- 1. 인풋 신호 선택 버튼.
- 2. OSD 메뉴/선택버튼
- 3. 화면선명도조정 & 화면밝기조정버튼
- 4. 자동 조절/업 버튼
- 5. 전원 켜기/끄기 버튼과 LED 표시등
- 6. 잠금 해제 버튼
- 7. 케이블 홀더

- 1. ปุ่มเลือกสัญญาณอินพุต
- 2. ปุ่มเมนูหน้าจอ
- 3. ปุ่มความสว่าง / ความคมชัด / ออก
- 4. ปุ่มปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น
- 5. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องพร้อมไฟสัญญาณ
- 6. ปุ่มล็อค
- 7. ที่ยึดสายเคเบิล



Finding Information
See the monitor's *User's Guide* on the *Drivers and Documentation media* for more information.



Znajdowanie informacji
Więcej informacji znajdziesz w *Instrukcji użytkownika* monitora na nośniku *Sterowniki i dokumentacja*.

Trouver les Informations
Veuillez consulter le *Guide de l'utilisateur* de l'écran sur le *média* contenant la *documentation* et les *pilotes* pour obtenir plus d'informations.

Búsqueda de información
Consulte la *Guía del usuario* en los *Controladores* y los *Soportes de documentación* para obtener más información.

Procurar informação
Veja o *Guia do Utilizador* nas *Controladoras e media de Documentação* para maiores informações.

Finden von Informationen
Weitere Informationen sind in der *Benutzeranleitung* des Monitors auf dem *Treiber- und Dokumentations-Medium* enthalten.

Dove reperire informazioni
Si veda la *Guida Utente* del monitor per avere maggiori informazioni su *Driver e Supporti documentazione*.

查找信息
如需更多信息，请参阅“*驱动程序及详细说明书光盘*”中的有关显示器使用指南的说明。

検索情報
詳細の情報はドライバおよびドキュメントCDに収録されたモニターユーザーズガイドをご参照ください。

정보 찾기
자세한 정보는 *드라이버 및 미디어 참고 문서*의 모니터 사용자 설명서를 참조하십시오.

การค้นหาค้อมูล
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ให้ดู *คู่มือผู้ใช้* ของจอภาพในส่วน *ไดรเวอร์ และ สื่อเก็บเอกสาร*

Information in this document is subject to change without notice.
© 2007 Dell Inc. All rights reserved.
Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.
Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.
Aug 2007

本指南的内容如有变更，恕不另行通知。
© 2007 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可，
嚴禁任何形式的非法複製。
Dell 及 DELL 標識為 Dell Inc.
的商標。Dell 亦對非
Dell 公佈的商標和商標名稱的所有權。

2007 年 8 月

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
© 2007 Dell Inc. All rights reserved.
Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Inc.
Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
Août 2007

本指南的内容如有变更，恕不另行通知。
© 2007 Dell Inc.
版权所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可，
嚴禁任何形式的非法複製。

2007 年 8 月

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2007 Dell Inc. Reservados todos los der echos.
Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de Dell Inc.
Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc.
Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
Agosto 2007

本書に記載されている事項は事前通告無しに変更されることがあります。
© 2007 すべての著作権は Dell Inc. にあります。
Dell Inc. からの書面による許可なく本書の複製、転載を禁じます。
Dell と DELL のロゴマークは、Dell Inc. の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。
2007 年 8 月

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2007 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.
A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Inc. é estritamente proibida.
Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.
A Dell não reconhece interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
Agosto 2007

이 안내서에 있는 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
© 2007 Dell Inc.
모든 권리 소유.
Dell Inc. 의 서면 승인없이 제작되는 복제 행위는 엄격히 금지됩니다.
Dell and Dell 로고는 Dell Inc. 의 등록상표입니다.
Dell 은 자신 외의 상표 및 상품명 (등록 또는 미등록) 을 허가하지 않습니다.
2007년 8월

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
© 2007 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.
Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.
Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc.
Dell erkennt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
August 2007

この資料は、変更を予告なく行われる可能性があります。
© 2007 Dell Inc. 全ての権利は Dell Inc. にあります。
Dell Inc. からの書面による許可なく、この資料の複製、転載は厳禁です。
Dell と DELL のロゴは、Dell Inc. の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合がありますが、これらの商標や会社は、一切 Dell Inc. に所属するものではありません。
2007年8月

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.
È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di Dell Inc.
Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc.
Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.
Agosto 2007

Printed in China

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2007 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.
Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc.
Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
Sierpień 2007



506280006800R(A)HD
(DELL P/N:HP887 Rev A00)